

02-10-2006

14 lu

Marie Tsine

Majandusaasta aruanne

Sidemark OÜ

Majandusaasta algus: 01. jaanuar 2005

Majandusaasta lõpp: 31. detsember 2005

Äriregistri kood	10790859
Aadress:	Tallinn, Sõpruse pst.222-27
Telefon:	+372 6066004
Faks::	+372 6066000
Põhitegevusala:	Konsultatsiooni-ja tõlketeenused
Tegevjuht:	Janina Karemäe



SISUKORD

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Tegevjuhtkonna deklaratsioon	4
Bilanss.....	5
Kasumiaruanne skeem 1	6
Rahavoogude aruanne	7
Omakapitali muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad.....	9
Raamatupidamiseaastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtted.....	9
Lisa 1. Raha ja pangakontod	11
Lisa 2. Maksuvõlad ja maksude ettemaksed	11
Lisa 3. Müügitulu	11
Majandusaasta aruande allkirjad.....	12
Kasumi jaotamise ettepanek	13
OÜ Sidemark omanike nimekiri	14

Tegevusaruanne

Ka 2005. aastal tegeles osaühing peamiselt tõlketeenuste ja sellega seotud teenuste (toimetamine, korrektuur, kujundamine) osutamisega, kuid mõningal määral laienes ka osutatavate konsultatsiooniteenuste osakaal.

Osaühingul õnnestus leida uusi püsikliente ja säilitada vanu püsikliente nii tõlkebüroode kui ka teiste firmade hulgast, mis suurendas oluliselt osutatavate teenuste mahtu. 2005. aastal kasvas märkimisväärselt välisklientide osakaal.

Ka 2006. aastal planeerib osaühing jätkata tegevust tõlketeenuste mahu suurendamisega ja uute klientide leidmisega. Samuti kavandab osaühing jätkata suuremahuliste ja pidevate projektide otsimist.

Osaühingul oli aruandeperioodi algul 2 palgalist töötajat, viimases kvartalis 1 palgaline töötaja.

Osaühingu juhatajale maksti aruandeperioodil brutotasu 10000 krooni kuus.

Juhatajale ja töötajatele maksti autokompensatsiooni kokku 32 000 krooni (juhatajale ja igale töötajale 1000 krooni kuus).

Raamatupidamise aastaaruanne

Tegevjuhtkonna deklaratsioon

Juhatus kinnitab lehekülgedel 4 kuni 11 toodud OÜ Sidemark OÜ 2005. a raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust.

Juhatus kinnitab, et:

raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on vastavuses Eesti hea raamatupidamise tavaga;

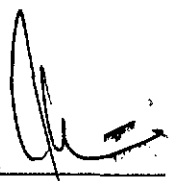
raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt ettevõtte finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid;

OÜ Sidemark on jätkuvalt tegutsev ettevõtte.

Tallinnas, 18. aprillil 2006.a

Janina Karemäe:

juhatuse liige



Bilanss
Kroonides

AKTIVA

31.12.2005 31.12.2004

KÄIBEVARA

Raha ja pangakontod	Lisa 1	779 941	384 976
Nõuded ja ettemaksud		328 096	66 954
Nõuded ostjate vastu		313 878	61 890
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	Lisa 2	14 218	0
Ettemaksed teenuste eest		0	5 064
KÄIBEVARA KOKKU		1 108 037	451 930

PÕHIVARA

Materiaalne põhivara		86 479	80 210
Sõnaraamatud, teatmeteosed (soetusmaksumuses)		20 758	19 180
Inventar (soetusmaksumuses)		0	5 309
Kunstiväärtused, muu (soetusmaksumuses)		65 721	55 721
PÕHIVARA KOKKU		86 479	80 210

AKTIVA KOKKU		1 194 516	532 140
---------------------	--	------------------	----------------

PASSIVA

LÜHIAJALISED KOHUSTUSED

Võlad ja ettemaksed		45 111	42 519
Võlad tarnijatele		45 111	27 424
Maksuvõlad	Lisa 2	0	15 095
LÜHIAJALISED KOHUSTUSED KOKKU		45 111	42 519

KOHUSTUSED KOKKU		45 111	42 519
-------------------------	--	---------------	---------------

OMAKAPITAL

Osakapital		40 000	40 000
Kohustuslik reservkapital		4 000	4 000
Kohustuslik reservkapital		4 000	4 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum		103 247	43 717
Aruandeaasta kasum (kahjum)		1 002 158	401 904

KOKKU OMAKAPITAL		1 149 405	489 621
-------------------------	--	------------------	----------------

PASSIVA KOKKU		1 194 516	532 140
----------------------	--	------------------	----------------

Kasumiaruanne skeem 1

Kroonides

	2005	2004
Müügitulu	Lisa 3 1 771 161	1 011 839
Muud tegevuskulud	497 982	398 959
Tööjõukulud	272 533	165 300
palgakulu	203 252	124 000
sotsiaalmaks	69 281	41 300
ÄRIKASUM (-KAHJUM)	1 000 646	447 580
FINANTSTULUD JA -KULUD	1 512	0
intressitulud ja -kulud	59	0
kasum (kahjum) valuutakursi muutusest	1 183	0
muud finantstulud ja -kulud	270	0
KASUM (KAHJUM) ENNE MAKSUSTAMIST	1 002 158	447 580
ARUANDEAASTA PUHASKASUM (-KAHJUM)	1 002 158	447 580

Rahavoogude aruanne
 Kroonides

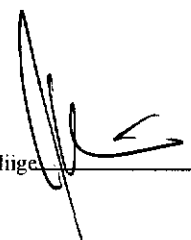
	2005	2004
RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST		
Ärikasum	1 000 645	401 904
<i>Korrigeerimised</i>		
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-276 506	-48 572
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	17 957	36 552
Makstud ettevõtte tulumaks	-82 104	0
KOKKU RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST	659 992	389 884
RAHAVOOD INVESTEERIMISTEGEVUSEST		
Põhivara soetamine	-11 578	-9 977
Põhivara mahakandmine	5 309	0
Saadud intressid	59	0
KOKKU RAHAVOOD INVESTEERIMISTEGEVUSEST	-6 210	-9 977
RAHAVOOD FINANTSEERIMISTEGEVUSEST		
Makstud dividendid	-260 000	-130 000
KOKKU RAHAVOOD FINANTSEERIMISTEGEVUSEST	-260 000	-130 000
RAHAJÄÄGI KOGUMUUTUS	393 782	249 907
RAHA ALGJÄÄK	384 976	135 069
VALUUTAKURSSIDE MUUTUSTE MÕJU	1 183	0
RAHA LÕPPJÄÄK	779 941	384 976

Omakapitali muutuste aruanne

Kroonides

	Osa- kapital	Kohustus- lik reserv- kapital	Eelmiste perioodide jaotamata kasum	Aruande- aasta kasum	Kokku
Seisuga 01.01.04	40 000	4 000	54 023	119 694	217 717
Makstud dividendid	0		-130 000	0	
Eelmise perioodi kasum			119 694	-119 694	
2004.a. kasum				401 904	
Seisuga 31.12.04	40 000	4 000	43 717	401 904	489 621
Makstud dividendid			-260 000		
Tasutud tulumaks			-82 104		
Eelmise perioodi kasum			401 904		
Algsaldode korrigeerimine			-270		
2005.a. kasum				1 002 158	
Seisuga 31.12.05	40 000	4 000	103 247	1 002 158	1 149 405

Vastavalt OÜ Sidemark põhikirjale on osakapitali suuruseks 40000 krooni .
 Osakapitalil on üks osa.



Raamatupidamise aastaaruande lisad

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtted

OÜ Sidemark OÜ 2005.a. raamatupidamise aastaaruanne on kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna juhendid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetamismaksumuse printsiibist, välja arvatud juhtudel, mida on kirjeldatud alljärgnevas arvestuspõhimõtetes.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Raha ja raha ekvivalendid

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, nõudmiseni hoiuseid pankades.

Nõuded ostjate vastu

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid. Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses (nominaalväärtus miinus vajadusel tehtavad allahindlused).

Nõuete laekumise tõenäosust hinnatakse võimaluse korral iga ostja kohta eraldi.

Materiaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse ettevõtte majandustegevuses kasutatavaid varasid, kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 50000 krooni, välja arvatud sõnaraamatud, teatmeteosed ja kunstiväärtused, mis võetakse arvele põhivarana, sõltumata nende maksumusest.

Materiaalsed põhivarad võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb vara maksumusest ja kasutuselevõtmist võimaldavatest väljaminekutest.

Amortisatsiooni arvestatakse lineaarselt.

Sõnaraamatuid, teatmeteoseid ja kunstiväärtusi ei amortiseerita.

Finantskohustused

Pikaajaliste finantskohustustena kajastatakse bilansis kohustused, mille maksmistähtaeg on hiljem kui üks aasta pärast bilansipäeva. Ülejäänud kohustused on lühiajalised.

Kõik finantskohustused (võlad tarnijatele) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Rahavood

Rahavoogude aruanne koostatakse kaudsel meetodil.

Tehingud välisvaluutas

Tehingud välisvaluutas kajastatakse tehingupäeva Eesti Panga valuutakursi alusel.

Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid kajastatakse kasumiaruandes perioodi tulu ja kuluna.

Kohustuslik reservkapital

Vastavalt äriseadustikule on moodustatud kohustuslik reservkapital. Reservkapital moodustatakse puhaskasumi eraldistest, kuni reservkapital moodustab 1/10 osakapitalist. Reservkapitali võib kasutada

kahjumi katmiseks, samuti osakapitali suurendamiseks. Reservkapitalist ei või teha väljamakseid osanikele

Ettevõtte tulumaks

Vastavalt kehtivale seadusandlusele Eestis ettevõtete kasumit ei maksustata, mistõttu ei eksisteeri ka edasilükkunud tulumaksu nõudeid ega kohustusi. Kasumi asemel maksustatakse Eestis jaotamata kasumist väljamakstavaid dividende maksumääraga 23/77 netodividendina väljamakstud summalt. Dividendide väljamaksmisega kaasnevat ettevõtte tulumaksu kajastatakse kasumiaruandes tulumaksukuluna samal perioodil kui dividendid välja kuulutatakse, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal need tegelikult välja makstakse.

Tulude arvestus

Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamise järel.

Lisa 1. Raha ja pangakontod

	2005	2004
Kassa ja pangakontod EEK	367009	384976
Muud rahalised vahendid	412932	0
Kokku	779941	384976

Muude rahaliste vahendite all on kajastatud nii Hansapangas kui SEB Eesti Ühis pangas avatud väärtpaberikontodel asuvaid summasid.

Lisa 2. Maksuvõlad ja maksude ettemaksed

Maksuliik	31.12.2005		31.12.2004	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks	14 218	0	0	15 095
Kokku	14 218	0	0	15 095

Ettevõtte jaotamata kasum seisuga 31.12.2005.a. moodustas 1105405 EEK, 2004.a. oli see 445621 EEK. Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võiks kaasneda kogu jaotamata kasumi väljamaksmisel dividendidena on 330186 EEK (2004.a. 140722 EEK), seega netodividendidena oleks võimalik välja maksta vähemalt 775219 EEK. (2004.a. 304899 EEK).

Lisa 3. Müügitulu

2005.aastal osutati konsultatsiooni-ja tõlketeenuseid 1771161 krooni eest.

Majandusaasta aruande allkirjad

OÜ Sidemark juhatus on koostanud 2005. majandusaasta aruande, mis on kinnitatud 18. aprillil 2006 ning millele on alla kirjutanud kõik äriühingu juhatuse liikmed.

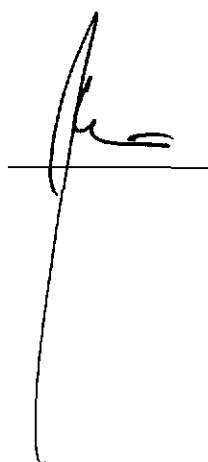
Nimi

Ametinimetus

Allkiri

Janina Karemäe

juhatuse liige



Kasumi jaotamise ettepanek

OÜ Sidemark juhatus teeb ettepaneku kogunenud puhaskasum jaotada alljärgnevalt:

Eelmiste perioodide jaotamata puhaskasum	103247 krooni
2005.aasta puhaskasum	1002158 krooni
Dividendideks	500000 krooni
Kokku jaotamata kasum	605405 krooni

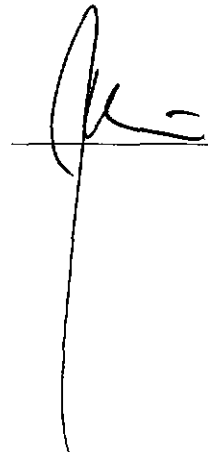
Nimi

Ametinimetus

Allkiri

Janina Karemäe

juhatuse liige



OÜ Sidemark omanike nimekiri

OÜ Sidemark
Harju Maakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD
02-10-2006

Nimi	Kood	Asukoht	Nimiväärtus
Janina Karemäe	45512010279	Tallinn	40000

